



1/72 SCALE MODEL CONSTRUCTION KIT

A55204

De Havilland Vampire T.11 Gift Set

GB

The De Havilland Vampire was the second jet fighter to enter RAF service, coming after the Gloster Meteor. Featuring a twin boom fuselage, which was to become a common feature of De Havilland designs, the Vampire proved a capable early jet fighter. However, by the early 1950s better fighters became available and so the Vampire was developed for alternative roles. Starting as a private venture the Vampire T.11 trainer was developed from the NF.10 night fighter and first flew in 1950. Entering RAF service in 1952, the T.11 was immediately recognised as being an excellent jet trainer. Seating the student and instructor side by side enabled the student to be taught very effectively, with the good handling characteristics of the Vampire also aiding the learning process. The T.11 flew with the RAF until 1967, being gradually replaced by the more manoeuvrable Folland Gnat which was also more representative of new front line

combat types. The Vampire had proved to be a great training aircraft, easier to fly than the Meteor T7 and other early jets, it provided students with a safe and stable learning platform.

The T11 also found widespread service across the world, with users as far away as the Royal New Zealand Air Force using the aircraft, along with countless others. Today a De Havilland Vampire T.11 still flies in the skies over Great Britain, flown by the Vampire Preservation Group.

Speed: 548mph Range: 730M Wingspan: 38ft (11.58m) Length: 34ft 5in (10.49m)

Armament: 4 x 20mm cannon

Airfix would like to thank the Vampire Preservation Group for their assistance with this project. Please visit www.vampirepreservation.org.uk for more information.

F

Après le Gloster Meteor, le De Havilland Vampire fut le second chasseur à réaction en service au sein de la RAF. Muni d'un fuselage bi-poutre, caractéristique typique des appareils futurs de De Havilland, le Vampire s'avéra être un avion de chasse performant mais au début des années 1950 sa capacité en tant que chasseur avait diminué et d'autres versions furent développées.

Conçu comme entreprise privée à partir du chasseur de nuit NF10, l'avion d'entraînement T11 fit son vol inaugural en 1950 et entra en service dans la RAF en 1952. Il fut immédiatement reconnu comme excellent avion à réaction d'entraînement. L'étudiant et l'instructeur étant assis côte à côte, le T11 permettait un enseignement très efficace, assisté par les bonnes caractéristiques de maniabilité du Vampire. La RAF utilisa le T11 jusqu'en 1967, le remplaçant progressivement par des avions

de combat de première ligne plus manoeuvrables. Le Vampire avait fait ses preuves en tant que superbe avion d'entraînement, plus facile à piloter que le Meteor T7 et les autres premiers avions à réaction, tout en assurant aux étudiants une plate-forme d'enseignement stable en toute sécurité.

Le T11 fut utilisé partout dans le monde, entre autres par l'armée de l'air néo-zélandaise. De nos jours, un De Havilland Vampire T11 vole toujours dans le ciel au-dessus de l'Angleterre, piloté par le Vampire Preservation Group.

Airfix tient à remercier le Vampire Preservation Group pour son assistance au cours de ce projet. Pour plus d'informations, veuillez visiter www.vampirepreservation.org.uk

Vitesse : 880 km/h, Autonomie : 1.175 km, Envergure : 11,58 m, Longueur : 10,49 m. Armement : 4 canons de 20 mm.

D

Die De Havilland Vampire war nach der Gloster Meteor der zweite von der RAF eingesetzte Düsenjäger. Der doppelte Leitwerksträger wurde bald zur beispielgebenden Charakteristik der Konstruktion von De Havilland. Die Vampire bewährte sich zwar im Frühstadium dieses neuen Flugzeugtyps, war jedoch bereits in den frühen 1950er Jahren überholt. Im Vergleich zu neueren Versionen entsprachen ihre Eigenschaften als Jagdflugzeug nicht mehr den gesetzten Anforderungen.

Als Privatprojekt gestartet, wurde der T11 Trainer auf der Basis des Nachtjägers NF10 entwickelt und flog 1950 zum ersten Mal. Die T11 wurde von der RAF 1952 in den Dienst übernommen und bewährte sich sofort als hervorragender Düsentrainer. Da Flugschüler und -lehrer nebeneinander sitzen, konnte der Unterricht sehr effektiv ablaufen. Dazu bot die T11 sehr gute Flugeigenschaften mit hohem Handlingpotenzial.

Die T11 wurde von der RAF bis 1967 eingesetzt, als sie allmählich durch besser manövrierfähige Maschinen ersetzt wurde, die in höherem Maße Eigenschaften

aufwiesen, die näher an diejenigen der neuesten Frontlinien-Kampfflugzeuge herankamen. Die Vampire hatte sich jedoch als erstklassiges Schulflugzeug bewährt. Sie war leichter als die Meteor T7 und andere frühe Düsenjäger zu fliegen gewesen und hatte angehenden Jetpiloten als sichere und zuverlässige Trainingsplattform gedient.

Die T11 wurde in zahlreichen Ländern der Welt verwendet, unter anderem von der Royal New Zealand Air Force. Auch heute noch fliegt eine De Havilland Vampire T11 in Großbritannien, nämlich eine Maschine der Vampire Preservation Group.

Airfix möchte der Vampire Preservation Group für ihre Hilfe bei der Erstellung dieses Projektes bedanken. Bitte besuchen Sie www.vampirepreservation.org.uk für weitere Informationen.

Geschwindigkeit: 880 km/h, Reichweite: 1175 km, Spannweite: 11,58 m, Länge: 10,49 m.

Bewaffnung: vier 20 mm Maschinenkanonen.

E

El De Havilland Vampire fue el segundo reactor caza que entró en servicio en la RAF, tras el Gloster Meteor. Con su distintiva cola en dos cuerpos, que se convertiría en característica distintiva de los De Havilland, el Vampire demostró ser un versátil reactor caza, pero a comienzos de la década de 1950, su capacidad como caza había quedado muy superado merced a y fue necesario desarrollar nuevas versiones.

El T11 de entrenamiento, una iniciativa en principio privada, se desarrolló a partir del caza nocturno NF10 y realizó su primer vuelo en 1950. El T11 entró en servicio en la RAF en 1952 y se reconoció inmediatamente como un excelente reactor de entrenamiento. El alumno y el instructor se sentaban uno junto al otro, lo que, junto con las excelentes características de manejo del Vampire, facilitaba en gran medida el aprendizaje del alumno.

El R11 se mantuvo en servicio en la RAF hasta 1967, siendo sustituido gradualmente

por aviones más maniobrables y más representativos del combate en primera línea. El Vampire demostró ser un excelente aparato de entrenamiento, más fácil de manejar que el Meteor T7 y otros reactores de las primeras épocas, ofreciendo al alumno una plataforma de aprendizaje segura y estable.

El T11 fue utilizado por numerosos ejércitos de todo el mundo, llegando, entre otros muchos países, a las Fuerzas Aéreas de Nueva Zelanda. En la actualidad un De Havilland Vampire T11 sigue surcando los cielos de Gran Bretaña, bajo los auspicios del Vampire Preservation.

Airfix desea agradecer al Vampire Preservation Group su ayuda en este proyecto. Encontrarás más información en www.vampirepreservation.org.uk.

Velocidad: 880 km/h, Autonomía: 1.175 km, Envergadura: 11,58 m, Longitud: 10,49 m. Armamento: 4 cañones de 20 mm.

S

De Havilland Vampire var det andra jetflygplanet efter Gloster Meteor som togs i bruk av brittiska RAF. Vampire, vars flygkropp stabiliserades av två stag som skulle komma att utgöra en typisk De Havilland-design, visade sig vara ett kapabelt tidigt jetjaktplan, men i början på 1950-talet hade dess användbarhet som jaktplan avtagit, varvid nya versioner utvecklades.

Skolplanet T11, som inledningsvis byggdes i privat regi, utvecklades från nattjaktplanet NF10 och flögs för första gången 1950. T11, som togs i bruk av RAF 1952, visade sig omedelbart vara ett utmärkt jetskolplan. I och med att eleven och instruktören kunde sitta sida vid sida i T11 kunde utbildningen genomföras mycket effektivt, samtidigt som Vampires utmärkta manövreringsförmåga underlättade inlärningsprocessen. T11 användes av RAF fram till 1967, varefter det gradvist ersattes av de mer

manövrerbara och representativa stridstyper vid frontlinjen. Vampire visade sig vara ett utmärkt skolplan som var lättare att flyga än Meteor T7 och andra tidiga jetplan samt utgjorde en både säker och stabil utbildningsplattform.

T11 användes även på flera andra platser i världen. Bland annat Nya Zeelands flygvapen tog flygplanet i bruk. De Havilland Vampire T11 flyger fortfarande över Storbritannien tack vare insatserna från Vampire Preservation Group.

Airfix tackar Vampire Preservation Group för deras hjälp med projektet. Välkommen att besöka www.vampirepreservation.org.uk för mer information.

Hastighet: 880 km/h, Räckvidd: 1.175 km, Spännvidd: 11,58 m, Längd: 10,49 m. Bevåpning: 4 st 20 mm-kanoner.

FOR BEST RESULTS: Surfaces to be painted should be clean - before parts are removed from the sprue, wash in warm, soapy water, rinse and dry thoroughly. Stir paints thoroughly before use.

PLEASE NOTE: Additional paints may sometimes be required to complete models to a higher specification. Some parts in the kit may not be required to build the model specified.

Assembly Instructions

GB Study drawings and practice assembly before cementing parts together. Carefully scrape plating and paint from cementing surfaces. All parts are numbered. Paint small parts before assembly. To apply decals cut sheet as required, dip in warm water for a few seconds, slide off backing into position shown. Use in conjunction with box artwork. Not appropriate for children under 36 months of age, due to the presence of small detachable parts.

F Étudier attentivement les dessins et simuler l'assemblage avant de coller les pièces. Gratter soigneusement tout revêtement ou peinture sur les surfaces à coller avant collage. Toutes les pièces sont numérotées. Peindre les petites pièces avant l'assemblage. Pour coller les décalques, découper le motif, le plonger quelques secondes dans de l'eau chaude puis le poser à l'endroit indiqué en décollant le support papier. Utiliser en même temps les illustrations sur la boîte. Ne convient pas à un enfant de moins de 36 mois – présence de petits éléments détachables.

D Vor Verwendung des Klebers Zeichnungen studieren und Zusammenbau üben. Farbe und Plattierung vorsichtig von den Klebeflächen abkratzen. Alle Teile sind nummeriert. Vor Zusammenbau kleine Teile anmalen. Um die Abziehbilder aufzukleben, diese ausschneiden, kurz in warmes Wasser tauchen, dann abziehen und wie abgebildet aufkleben. In Verbindung mit Abbildungen auf Schachtel verwenden. Ungeeignet für Kinder unter 36 Monaten. Kleine Teilchen vorhanden die sich lösen können.

E Estudiar los dibujos y practicar el montaje antes de pegar las piezas. Raspar cuidadosamente el plateado y la pintura en las superficies de contacto antes de pegar las piezas. Todas las piezas están numeradas. Es conveniente pintar las piezas pequeñas antes de su montaje. Para aplicar las calcomanías, cortar la hoja, sumergir en agua tibia durante unos segundos y deslizarlas en la posición debida. Ver ilustraciones en la caja. No conviene a un niño menor de 36 meses, contiene pequeñas piezas que pueden soltarse.

S Studera bilderna noggrant och sätt ihop delarna innan du limmar ihop dem. Skrapa noggrant bort förtkromning och färg från limmade delar. Alla delarna är numererade. Mala smadelarna före ihopsättning. Fastsättning av dekaler, klipp arket. Doppa i varmt vatten några sekunder, lat baksidan glida på plats som bilden visar. Används i samband med kartongens handlitografi. Rekommenderas ej för barn under 3 ar. Innehåller löstagbara smadelar.

I Studiare i disegni e praticare il montaggio prima di unire insieme i pezzi con l'adesivo. Raschiare attentamente le tracce di smalto e cromatura dalle superfici da unire con adesivo. Tutti i pezzi sono numerati. Colorare i pezzi di piccole dimensioni prima di montarli. Per applicare le decalcomanie, tagliare il foglio secondo il caso, immergere in acqua calda per alcuni secondi, quindi sfilare la decalcomania dalla carta di supporto e piazzarla nella posizione indicata. Usare in congiunzione con l'illustrazione sulla scatola. Non adatto ad un bambino di età inferiore ai 36 mesi dovuto alla presenza di piccoli elementi staccabili.

NL Tekeningen bestuderen en delen in elkaar zetten alvorens deze te lijmen. Metaalcoating en lak voorzichtig van lijmvlakken af schrapen. Alle delen zijn genummerd. Kleine delen vóór montage verven. Voor aanbrengen van stickers, gewenste stickers uit vel knippen, een paar seconden in warm water dompelen en dan van schutblad af op afgebeelde plaats schuiven. Hierbij afbeelding op doos raadplegen. Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar, omdat kleine deeltjes gemakkelijk kunnen losraken.

DK Tegningerne bør studeres, og man bør øve sig i monteringen, før delene limes sammen. Pladestykker og maling skal omhyggeligt fjernes fra kløbeoverfladerne. Alle dele er nummererede. Små dele skal males før monteringen. Overføringsbillederne anvendes ved at tilklippe arket efter behov. Og dyppe det i varmt vand i nogle få sekunder. Underlaget glides af og anbringes i den viste position. Påføres ifølge brugsanvisningerne på æsken. Ikke til børn under 3 år, forekomst af små løse elementer.




P Estudar atentamente os desenhos e experimentar a montagem. Raspar cuidadosamente as superfícies de modo a eliminar pintura e revestimento antes de colar. Todas as peças estão numeradas. Pintar as pequenas peças antes de colar. Para aplicar as decalcomanias, cortar as folhas e mergulhar em água morna por alguns segundos, depois deslizar e aplicar no respectivo lugar, como indicado nas ilustrações na caixa. Não convém a uma criança de menos de 36 meses devido à presença de pequenos elementos destacáveis.

SF Tutustu piirroksiin ja harjoittele kokoamista ennen kuin liimaat osat yhteen. Raaputa metallipäällyste ja maali varovasti pois liimattavilta pinoilta. Kaikki osat on numeroitu. Maalaa pienet osat ennen kokoamista. Siirtokuvien kiinnittämiseksi leikkaa ne arkista tarpeen mukaan. Kasta kuva lämpimään veteen muutaman sekunnin ajaksi, anna takapuolen liukua kuvalle osoitettuun kohtaan. Käytetään yhdessä laatikon kuvituksen kanssa. Ei suositella alle kolmivuotiaille lapsille. Paljon irrotettavia pikkuosia.

PL Przed przystąpieniem do sklejania przestuduj uważnie rysunki i przećwicz składanie części. Ostrożnie zeskrób ze sklejanych powierzchni powłokę i farbę. Wszystkie części są ponumerowane. Drobne części pomaluj przed ich złożeniem. Celem przeniesienia odbitki wytnij ją z arkusza, zanurz na kilka sekund w letniej wodzie i zsuń z podłoża na wymagane miejsce. Używaj w połączeniu ze wzorami na pudełku. W związku z obecnością wielu drobnych, rozbiernych części, nie stosownie dla dzieci poniżej 3 lat.

GR Μελετήστε προσεκτικά τα σχέδια και συναρμολογήστε για πρώτη φορά τα κομμάτια χωρίς να τα κολλήσετε. Αφαιρέστε ευνόχτας επιμελώς πριν κολλήσετε οποιοδήποτε υλικό από τις επιφάνειες. Χρωματίστε τα μικρά κομμάτια πριν από τη συναρμολόγηση. Για να κολλήσετε τις χαλκομανίες, κόψτε γύρω γύρω το σχέδιο, βυθίστε το μερικά δευτερόλεπτα σε ζεστό νερό και μετά τοποθετήστε το στη θέση που υποδεικνύεται, αφαιρώντας την καλυπτική μεμβράνη. Λάβετε υπόψη σας ταυτόχρονα την οικονομία της του κουτιού. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών. Υπάρχουν μικρά κομμάτια που απελευστεύονται.

ASSEMBLY ICON INSTRUCTIONS

<p>Assembly phase Phase de montage Montagephase Fase de montaje Montering Fase di montaggio Montagefase Monteringsfase Fase de montagem Kokoamisvaihe Faza składowania Φάση συναρμολόγησης</p> 	<p>Cement Coller Kleben Incollare Limma Pegar Lijmen Limma Kibe Colar Kleic Συγκόλληση</p> 	<p>Do not cement together Ne pas coller Nicht kleben Non incollare Limma inte No pegar Niet lijmen Ajäl limma Skal ikke kibes Nào collar Nie kleić Μη κολλάτε</p> 	<p>Symmetrical assembly Montage symétrique Symmetrischer Aufbau Montaggio simmetrico Montaje simétrico Symmetrische montage Symmetrinen asentaminen Symmetrisk montering Symmetrisk saming Montagem simétrica</p> 	<p>Alternative part(s) provided Choix Auswahlmöglichkeit Scelta Vai Eleccin Keuze Valinta Valg Op- o Wybr Επιλογή</p> 	<p>Repeat this operation Répéter l'opération Vorgang wiederholen Ripetere l'operazione Uit herhalen De verrichting herhalen Toista toimenpite Manvren gentages Repetir a opera Powtży c operacje Επανάληψη διαδικασίας</p> 	
<p>Decals Decalcomanias Abziehbild Decalcomanie Dekalkomanier Calcomanias Aidrukplaatjes Siirtokuvat Billedoverfring Decalcomania Dekalkomanie Χαλκομανίες</p> 	<p>Crystal part Pice cristal Kistallteil Pieza cristal Kistallidel Pezzo cristallo Kristallen onderdeel Krystalstykke Pea de cristal Lastosa Czść kryształowa Διαφανές κομμάτι</p> 	<p>Weight Lester Beschweren Zavornare Sit ballast Lastrar Ballasten Aseta vastapaino Forsyne med ballast Lastrar Obciążyc balastem Έρμα</p> 	<p>Join by applying heat Riveter Heiss vernieten Ribadire Klinken Nita Niittaa Fastnitte Rebitar</p> 	<p>Drill or pierce Percer Bohren Forare Borra Agujerear Boren Lvist Gennembore Furar Przebić Trupięca</p> 	<p>Cut Couper Schneiden Cortar Klipp Tagliare Knippen Klip Cortar Loikkaa Przećić Αποκόψατε</p> 	<p>Humbrol paint number N° peinture Humbrol Humbrol-farbn N° pittura Humbrol Humbrol-farg nr N° vernice Humbrol Humbrol-verfnummer Humbrol-malingsnummer N° de pintura Humbrol Humbrol-maalin numero N° farby Humbrol Νομμένο χρώματος Humbrol</p> 

Safety Instructions

GB Contents: The adhesive supplied with this product contains butyl acetate. Keep out of the reach of younger children. Use only in a well ventilated area. Vapours may cause drowsiness and dizziness.

First Aid Information: In case of skin contact, wash affected area with plenty of water. In case of eye contact wash out eye with plenty of water, holding eye open. Seek immediate medical advice. In case of inhalation remove person to fresh air. In case of doubt seek medical advice without delay.

Safety Advice: This model kit is for use only for children over the age of 8 years. Read and follow these instructions and keep them for reference. Keep younger children under the specified age limit and animals away from the activity area. Store this product out of the reach of young children. Do not eat, drink or smoke in the activity area. Do not place the material in the mouth. Do not inhale dust, powder or vapours. Do not apply to the body. Do not allow material to come into contact with the eyes.

DK Indhold: Det klæbemiddel, som leveres med dette produkt, indeholder butylacetat. Det skal opbevares utilgængeligt for børn. Må kun bruges på et veludlufet område. Dampene kan forårsage dødsghed og svimmelhed.

Førstehjælpsinformation: I tilfælde af hudkontakt skal det pågældende område vaskes med masser af vand. I tilfælde af kontakt med øjnene skylles straks grundigt med masser vand med åbne øjenlåg. Søg lægehjælp omgående. I tilfælde af indånding skal personen bringes ud i frisk luft. I tilfælde af tvivl skal der omgående søges lægehjælp.

Sikkerhedsråd: Dette modelkit er kun beregnet til børn over 8 år. Læs og følg denne vejledning og gem den til senere brug. Yngre børn, under den angivne aldersgrænse, samt dyr må ikke komme i nærheden af aktivitetsområdet. Dette produkt skal opbevares utilgængeligt for mindre børn. Der må hverken ryges eller indtages mad- eller drikkevarer på aktivitetsområdet. Materialet må ikke puttes i munden. Støv, pulver og dampe må ikke indåndes. Må ikke puttes på kroppen. Materialet må ikke komme i kontakt med øjnene.

NL Inhoud: de lijm die met dit product geleverd wordt, bevat butylacetaat. Buiten het bereik van jongere kinderen houden. Uitsluitend in een goed geventileerde ruimte gebruiken. Dampen kunnen sufheid en duizeligheid veroorzaken informatie m.b.t.

EHBO: bij contact met de huid het betreffende gedeelte met een ruime hoeveelheid water wassen. Bij contact met de ogen het oog open houden en met een ruime hoeveelheid water wassen. Direct medisch advies inwinnen. Bij inhaleren de persoon in de frisse lucht brengen. In twijfelgevallen onmiddellijk medisch advies inwinnen.

Veilighheidsadvies: dit bouw pakket is uitsluitend bedoeld voor kinderen boven de 8 jaar. Deze instructies lezen en zorgvuldig bewaren. Kinderen onder de opgegeven leeftijdslimiet en dieren buiten het speelgebied houden. Dit product buiten het bereik van jonge kinderen opslaan. Niet eten, drinken of roken in het speelgebied. Het materiaal niet in de mond steken. Stof, poeder of dampen niet inhaleren. Niet op het lichaam aanbrengen. Het materiaal niet in contact met de ogen laten komen.

I Contenuto: l'adesivo fornito con questo prodotto contiene butilacetato. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Usare solo in zone ben ventilate. I vapori possono causare sonnolenza e vertigini.

Informazioni per il primo soccorso: in caso di contatto con la pelle, lavare l'area affetta con abbondante acqua. In caso di contatto con gli occhi, lavare con abbondante acqua tenendo gli occhi aperti. Rivolgersi immediatamente a un medico; è importante non perdere tempo.

Consigli di sicurezza: questo kit di modellismo è idoneo solo ai bambini di età superiore a 8 anni. Leggere e seguire queste istruzioni; conservarle per consultazioni successive. Tenere i bambini di età inferiore a quella indicata e gli animali lontani dall'area di lavoro. Conservare questo prodotto fuori dalla portata dei bambini. Non mangiare, bere o fumare nell'area di lavoro. Non mettere il materiale in bocca. Non inalare polvere o vapori. Non applicare sul corpo. Evitare il contatto del materiale con gli occhi.

N Innhold: Limet som følger med dette produktet inneholder butylacetat. Oppbevares utilgjengelig for små barn. Skal kun brukes der det er god ventilasjon. Dunsten kan forårsake dødsghed og svimmelhet.

Førstehjelp: Ved hudkontakt, vask det aktuelle hudpartiet med rikelig med vann. Ved øyekontakt, vask øyet med rikelig med vann mens det holdes åpent. Kontakt lege omgående. Ved innånding, flytt vedkommende til frisk luft. Hvis du er i tvil, rådspør en lege snarest mulig. Sikkerhetsanvisning: Dette modellsettet skal kun brukes av barn som er over 8 år. Les og følg bruksanvisningen og ta vare på den for fremtidig bruk. Hold barn under den oppgitte aldersgrensen, og dyr, unna lekeområdet. Produktet skal oppbevares utilgjengelig for små barn. Ikke spis, drikk eller røyk i lekeområdet. Ikke putt materialet i munnen. Ikke pust inn støv, pulver eller dunst. Skal ikke påføres kroppen. Ikke la materialet komme i kontakt med øynene.

PL Zawartość Klej załączony do niniejszego produktu zawiera octan butylu. Należy trzymać go poza zasięgiem młodszych dzieci. Z kleju korzystać należy tylko w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Opary mogą powodować senność i zawroty głowy. Pierwsza W przypadku zetknięcia się kleju ze skórą, należy przemyć miejsce kontaktu dużą ilością wody. W przypadku dostania się kleju do oka, należy przemyć otwarte oko dużą ilością wody. Należy też natychmiast uzyskać poradę medyczną. W przypadku osoby wychodzącej opary kleju, należy wyprowadzić ją na świeże powietrze. W przypadku wątpliwości należy niezwłocznie zasięgnąć porady medycznej. Porady dotyczące bezpieczeństwa Niniejszy zestaw modelowy przeznaczony jest wyłącznie dla dzieci powyżej 8 roku życia. Należy przeczytać i zastosować się do niniejszych instrukcji oraz zachować je na przyszłość do konsultacji. Dzieci poniżej określonego w tej instrukcji wieku oraz zwierzęta nie powinny mieć dostępu do miejsca pracy nad modelem. Produkt ten należy przechowywać poza zasięgiem małych dzieci. W miejscu pracy nad modelem nie należy jeść, pić ani palić. Nie należy brać kleju ani żadnych części do ust. Nie należy wdychać kurzu, proszku czy oparów. Nie należy stosować na ciało. Nie należy pozwolić, aby klej wszedł w kontakt z oczami.

FI Sisältö: tuotteen mukana toimitettava liima sisältää butyylisetaattia. Pidä pienten lasten ulottumattomissa. Käytä vain hyvin tuuletetulla alueella. Höyryt voivat aiheuttaa uneliaisuutta tai huimausta.

Ensiaputiedot: jos ainetta joutuu iholle, pese se runsaalla määrällä vettä. Jos ainetta joutuu silmiin, pese ne runsaalla määrällä vettä pitäen silmiä auki. Hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon. Hengitysalistustapauksessa uhri on siirrettävä raittiseen ilmaan. Jos olet epävarma jostakin, kysy viipymättä lääkärin neuvoa.

Turvallisuusneuvoja: tämä mallisarja on tarkoitettu vain yli 8-vuotiaiden lasten käyttöön. Lue nämä ohjeet, noudata niitä ja säilytä ne myöhempiä tarvetta varten. Pidä ilmoitettua ikärajaa nuoremmat lapset sekä eläimet poissa käyttöalueelta. Säilytä tuotetta pienten lasten ulottumattomissa. Älä syö, juo tai tupakoi käyttöalueella. Älä pane ainetta suuhun. Älä hengitä pölyä, jauhetta tai höyryjä. Älä levitä ainetta keholle. Älä päästä ainetta kosketuksiin silmien kanssa.

F Contenu : La colle fournie avec ce produit contient de l'acétate de butyle. Garder hors de portée des jeunes enfants. Utiliser ce produit uniquement dans une zone bien ventilée. Les vapeurs peuvent entraîner une somnolence et des vertiges.

Informations sur les premiers secours : En cas de contact avec la peau, laver abondamment la zone touchée avec de l'eau. En cas de contact avec les yeux, laver abondamment l'œil touché avec de l'eau en le maintenant ouvert. Consulter un médecin immédiatement. En cas d'inhalation, mettre la personne à l'air frais. En cas de doute, consulter un médecin le plus tôt possible. Consignes de sécurité : Cette maquette est réservée aux enfants de plus de 8 ans. Lisez et respectez ces instructions et conservez-les pour pouvoir les consulter ultérieurement. Éloignez les jeunes enfants n'ayant pas atteint la limite d'âge indiquée et les animaux de la zone où est construite la maquette. Rangez ce produit hors de portée des jeunes enfants. Vous ne devez ni manger, ni boire ni fumer dans la zone où est construite la maquette. Ne placez pas les matériaux dans la bouche. N'inhaliez pas la poussière, la poudre ou les vapeurs. N'appliquez pas le produit sur le corps. Ne laissez pas le matériau entrer en contact avec les yeux.

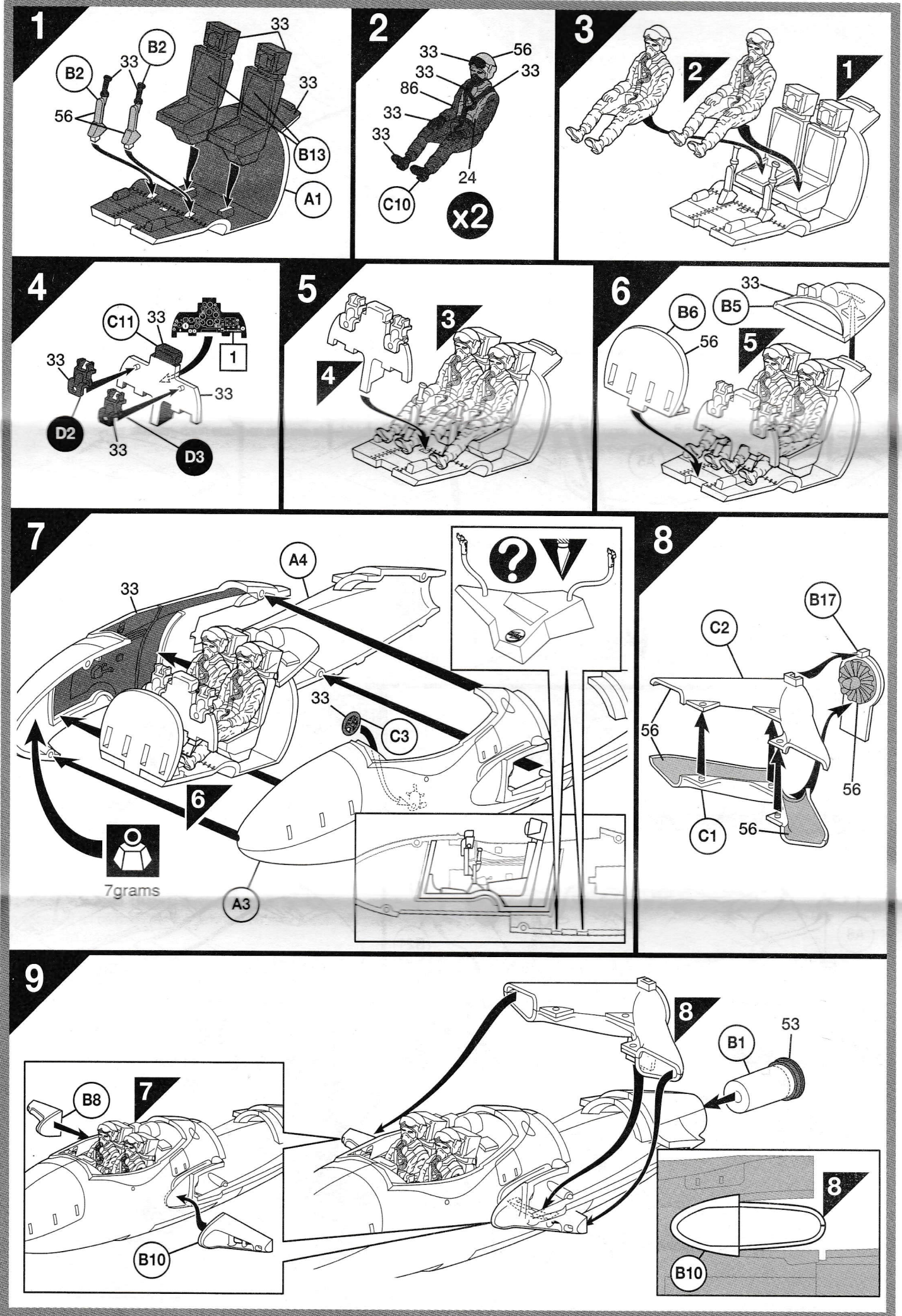
D Inhalt: Der mit diesem Bausatz mitgelieferte Klebstoff enthält Butylacetat. Vor kleineren Kindern geschützt aufbewahren. Nur in gut belüfteten Bereichen verwenden. Aus enthaltenen Lösungsmitteln abgegebene Dämpfe können zu Schläfrigkeit und Benommenheit führen. Hinweis für Notfälle: Im Falle von Hautkontakt den betroffenen Bereich gründlich mit Wasser waschen. Im Falle von Augenkontakt das Auge gründlich mit Wasser spülen und das Auge offen halten. Sofort ärztlichen Rat einholen. Im Falle von Einatmung die betroffene Person in die frische Luft bringen. Im Zweifelsfall prompt ärztlichen Rat einholen. Sicherheitsratschläge: Dieser Modellbausatz ist nur zur Verwendung von Kindern über 8 Jahre geeignet. Vor Verwendung diese Anweisungen lesen, befolgen und zu Referenzzwecken aufbewahren. Kleinere Kinder unter dem angegebenen Alter und Tiere beim Zusammenbau aus dem dazu benutzten Bereich fernhalten. Dieses Produkt vor kleineren Kindern geschützt aufbewahren. Im für den Zusammenbau benutzten Bereich nicht essen, trinken oder rauchen. Das Material nicht in den Mund stecken. Staub, Pulver oder Dämpfe nicht einatmen. Nicht am Körper anbringen. Sicherstellen, dass das Material nicht mit den Augen in Kontakt kommt.

P Conteúdo: A cola fornecida com este produto contém acetato de butilo. Manter fora do alcance das crianças mais pequenas. Utilize apenas numa área bem ventilada. Os vapores podem causar sonolência e tonturas. Informação sobre primeiros socorros: No caso de contacto com a pele, lave a área afectada com bastante água. No caso de contacto com os olhos, lave os olhos com bastante água, mantendo o olho aberto. Procure ajuda médica imediata. Em caso de inalação, transfira a pessoa para o ar livre. Em caso de dúvida, procure ajuda médica sem demora. Recomendações de segurança: Este modelo em kit destina-se a ser usado apenas por crianças com mais de 8 anos de idade. Leia e siga estas instruções, e guarde-as para consulta futura. Manter afastadas da área de actividade as crianças com idade inferior ao limite de idade especificada e os animais. Guarde este produto fora do alcance de crianças pequenas. Não ima, nem beba ou fume na área de actividade. Não coloque o material na boca. Não inale poeira, pó ou vapores. Não aplique no corpo. Não permita que o material entre em contacto com os olhos.

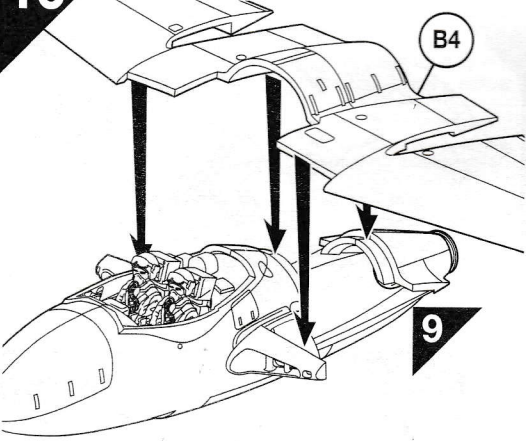
E Contenido: El adhesivo suministrado con este producto contiene butil-acetato. Manténgase fuera del alcance de los niños pequeños. Utilizar sólo en zonas bien ventiladas. Los vapores pueden provocar mareos y somnolencia. Información de primeros auxilios: En caso de contacto con la piel, lavar la zona afectada con abundante agua. En caso de contacto con los ojos, lavar el ojo afectado con abundante agua, manteniéndolo abierto. Consultar de inmediato con un médico. En caso de inhalación, trasladar a la persona afectada a un lugar con aire limpio. En caso de duda, consultar de inmediato con un médico. Aviso sobre seguridad: Este kit de montaje a escala es sólo para niños de más de 8 años de edad. Leer y seguir las instrucciones y conservárlas para posibles consultas posteriores. Mantener niños de menor edad y animales fuera de la zona de trabajo. Guardar el producto fuera del alcance de los niños pequeños. No comer, beber ni fumar en la zona de trabajo. No llevar el material a la boca. No inhalar polvo ni vapores. No aplicar sobre el cuerpo. Evitar el contacto del material con los ojos.

S Innehåll: Det lim som medföljer denna produkt innehåller butylacetat. Förvara det utom räckhåll för småbarn. Använd bara i väl ventilerade utrymmen. Ånga kan orsaka sömnhighet och yrsel.

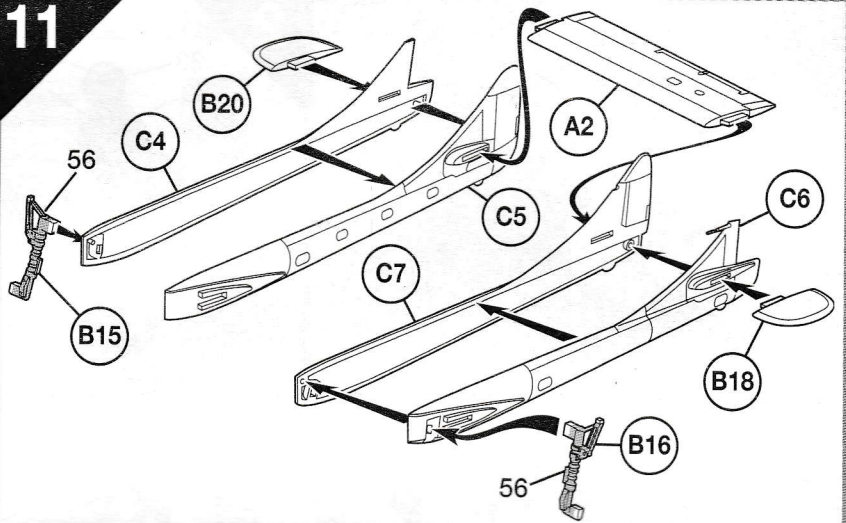
Första hjälpen: Vid kontakt med huden ska du spola utsatt kroppsdelen med stora mängder vatten. Vid kontakt med ögonen ska du spola ögonen med stora mängder vatten samtidigt som du håller ögonen öppna. Sök omedelbar läkarhjälp. Vid sväljning ska utsatt person omedelbart bege sig ut i friska luften. I tveksamma fall ska läkarhjälp sökas utan dröjsmål. Råd rörande säkerhet: Den här modellsetsen är endast avsedd för barn över 8 år. Läs igenom och följ dessa anvisningar och behåll dem för framtida behov. Håll barn under angiven ålder och husdjur på behörigt avstånd från arbetsområdet. Förvara denna produkt utom räckhåll för småbarn. Ät, drick och rök inte inom arbetsområdet. Placera inte materialet i munnen. Andas inte in damm, puder eller ångor. Använd inte på kroppen. Låt inte materialet komma i kontakt med ögonen.



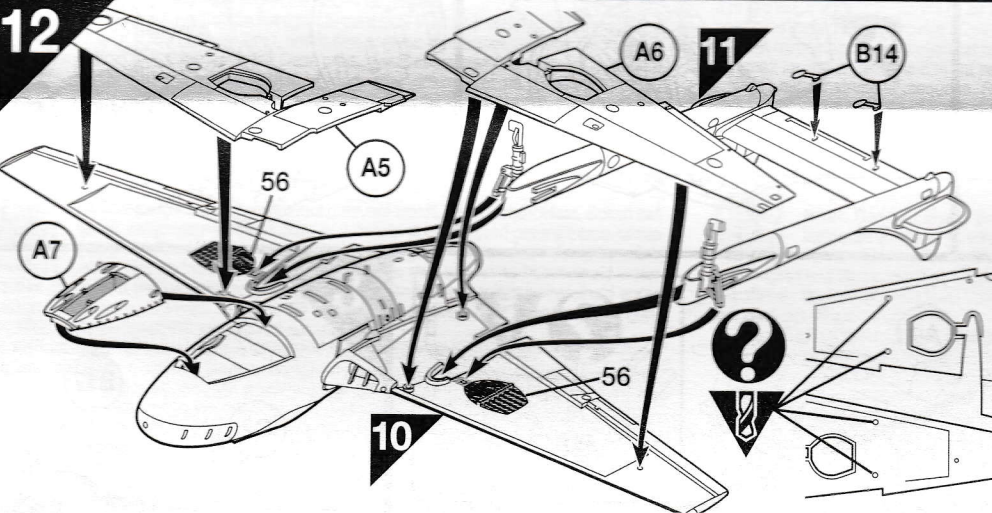
10



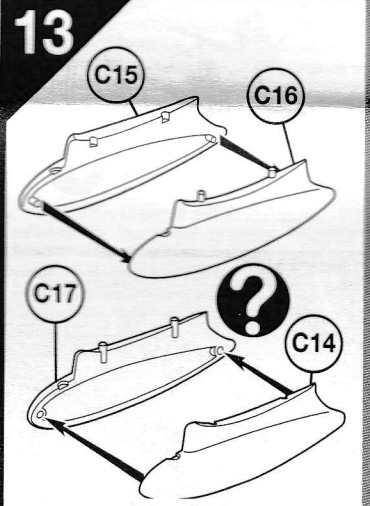
11



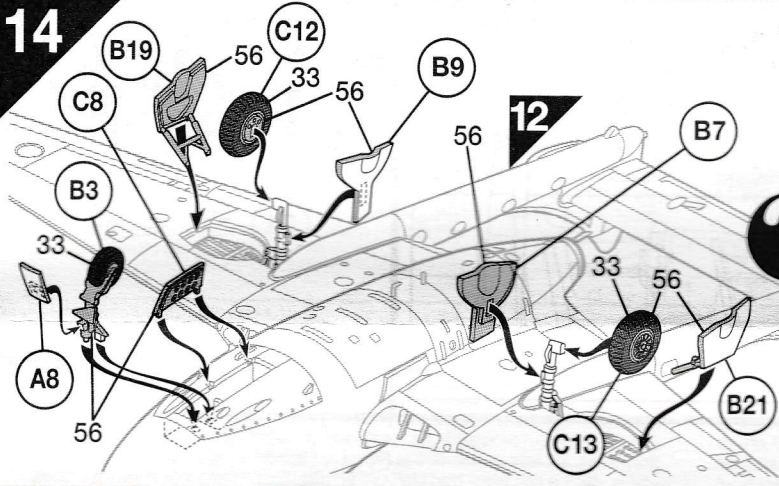
12



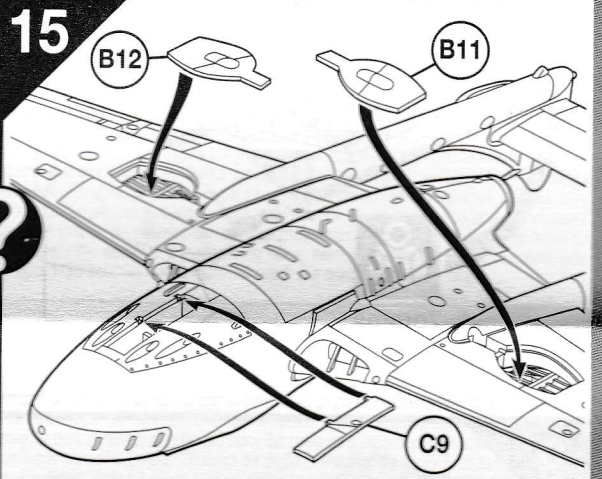
13



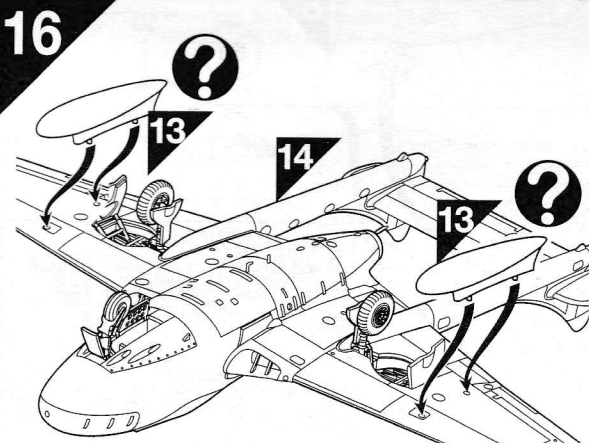
14



15



16



17

